郵陽總堂
HOP SANG AND COMPANY
合生雜貨發行
合生號
合生號

一號增絲苗　頂靚新嘗粘
仍有新絲苗　價錢分上中
開春時在即　業農要下種
如若趕早市　必要藏菜種
矮脚白菜米　潮洲包心芥
紹菜蘿白米　白花芥蘭菜
節瓜冬瓜仁　松好芫茜米
苦瓜升瓜仁　紅莧韮菜米
早水白菜芯　長身豆角仁
各江磁缸瓦　籐竹啱椅櫈
各號新式鞋　鑼鼓兼紘索
如蒙賜光顧　批價必定平

云埠合生號司事人陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

美盛金舖

MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉索蒙僑胞讚羨幷常備大幇珠玉寶石蒙光顧請照上列門牌付來無悞　外埠如幷售

大小鐘錶
花粧用品
各樣眼鏡

代理
開平明報
全年報費
五圓五毫

司理鄧鴻隆啓

加拿大雲高華
萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco, Phone Sey. 8657

新到
一號絲苗米
二號絲苗米
新花萱粘
各江海味
京菓茶煙
男女絲巾
顧繡檯皿
日用食品
發行零沽
價甚相宜

雲埠萬源昌謹啓

祖國新聞二

汝潁大水成災

（續昨）以致鄢縣四百餘村　被淹者達三百餘村　廬舍牲畜秋禾　爲之一空　被災民衆　哭聲震天　淹死者亦在不少數云　㈢潁水流域之水患　潁水發源于登封　經禹　襄臨潁郾城西華　而入沙　其七名則隨地而陝　在臨潁爲渚河　在西華爲七魯河　皆潁水也　本年六月貳拾九日　在襄城臨潁各決開口一處　在郾城境　因受沙河十五里店決口洪水之灌注　漫溢郾北四五十村　京漢路小商橋孟廟兩車站旁之水　皆潁汝溢瀆合流之水　其次在西華縣境　因受阜陵村汝水橫決之沖掃　致兩岸陸防全崩拾餘里之長　汝水橫越潁河　淹沒潁北三四十里之村　直奔鄢陵扶溝　將賈魯河淸流河均行沖淤　水勢竟東注淮陽　沿賈魯河而下　故潁水之爲患　多係受汝水潰決之害　而西華當縣兼受汝潁兩河之患　其被患爲尤重云

日本浪人擊斃華商

兇手齋藤氏
死者倪彩言

東京通訊　留日華僑倪彩言　浙江青由縣人　僑居於日本樺大本年町經商數年於茲　六月一日往外收賬　因肩負貨包太重　行走不便　乃將貨包暫存於日人齋藤世吉家中　以便歸時領取　並將包綑特法繫緊　以示記號　及歸　綑之記號變更　即向齋藤詢問原因　而齋藤反以無理責之　倪仍當其面解開貨包　點數貨物　計失去皮包及剃刀十七件　倪在齋藤家中尋覓　得皮包四個　全爲倪物　倪再討還其不足之數　齋藤老羞成怒　始而護罵　繼之毆打　倪理直氣壯　心甚不平　與之抗爭　齋藤家中數人各執木棍　紛擊倪頭　倪頭受傷　暈倒地上　齋藤仍不止　以棍排擊倪身　倪全身皆傷　無針大完膚　倪因受傷過重　暈倒地後　知覺全失　已成半死　經一小時餘　始復甦轉　頗覺一身皆痛　頭部尤甚　欲向警察報告　以以求伸冤　然痛不能走　伏行而前　及至警署　警察置之不理　倪無可如何　只得忍淚吞聲　返家治延醫治傷　藥無效　且日漸沉重　然因生活所迫　勉强支持　十二日因事赴野田町　劇痛　不能行　投宿於該町之越屋旅館　於是臥床不起　醫亦無效　數日病故　經醫生剖屍診察病源　發見頭蓋骨被打裂長約四寸　血積於此　變爲紫黑　其餘尚有重傷十餘處　倪有子女四人　自其死後　已無法維持生活云

雲高華埠
讌樂餐館

Yen Lock Chop Suey
109 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Trinity 5885

本號茲由祖國選辦大宗貨品特聘由祖國復同之超等餅師專造各式餅食龍鳳禮餅加料製造中秋月餅欵式額外精良味美與別不同貨靚價廉請嘗試之留心惠顧爲盼　茲將中秋月餅價列

中秋月餅

加大環球蛋黃八毛
加大金兔肉月八毛
加大蓮蓉蛋黃八毛
加大冶蓉肉月八毛
加大鴨腿肉月八毛
加大金腿蛋〔八毛
加大金腿肉月六毛
加大蓮蓉肉月六毛
加大蠔豉肉月六毛
加大棗坭肉月六毛
加大插燒肉月六毛
加大銀河夜月八毛
足斤椰絲蛋黃五毛
加大鳳凰肉月八毛
足斤荳蓉蛋黃五毛
足斤五仁甜肉四毛
足斤五仁鹹肉四毛
足斤椰絲肉月三毛
玫瑰荳沙三毛
荳蓉肉月三毛

喊線　香汝地五八八五
雲埠讌樂餐館披露

◎頭痛

由加老陣鹽止除

「吾久染頭痛・常因頭暈致雙眼不明・・吾之工作爲看印件者・後試用加老陣鹽・頭痛頭暈立刻止除・・雙目比前較明・於冬季時朝州血脈流行不暢・・服加老陣鹽後・現雖年已五十八歲・仍能以冷水沐浴・飲食消暢・G．F．」頭痛之疾・多由腹中消化・不完全所致・・屋內工作之工人多染此病・・加老陣鹽消潔內臟・・可將病根消除・・乃最良之天然去病法・・

E. Griffiths, Hughes Ltd.
（Kruschen Salts）

平買平賣之平賣……

之絲說衫認眞大平特平由七月廿五日起至九月卅日止諸君定衫希註明領之號數袖之長短並剪此告白寄來當妥爲照奉

包合着之國光說衫

Ax 價值六元之柳紡說衫　平沽每件三元九五
Bx 價值八元半之文華花綢說衫　平沽每件四元九五
Cx 價值拾壹元半超等棋盤文華綢說衫　平沽每件六元半
Dx 價值十元半之文華花羅說衫　平沽每件五元九五

絲辦目錄　函索即奉

本公司現派馬守基君向加中各埠接生意　僑胞光顧希爲留意

雲高華國光絲髮公司
KUO KONG SILK CO.
27 Pender St. E.
Vancouver B. C.

卡城僑校籌捐會緊要啓事

棍徒馬智惠—偽造本校獎券—行騙僑胞愼之

本校所委派各遊埠勸銷專員及各埠代理均誠實可靠　不料昨接沙省Kyle埠某僑胞函告　于八月八日有棍徒馬智惠駕駛兩個座位黃白色自由車　其人矮細面圓　携有偽造本校獎券　並造本校主任文書財政介紹函件　到該埠行騙　不知者誤購多張　九日本校遊埠勸銷專員謝穩君適到該埠　以真券比對　各僑胞始行省覺查該偽券號碼160　0其紅色西文（ALGARY CHINESE PUBLIC SCHOOL全用大草　而本校獎券西文Calgary Chinese Public School頭字用大草　餘字皆小草　此爲最大之分別　餘如券面花邊　較爲粗大　中文及色澤亦不相同　查本校並無委派馬智惠代理售券　此人膽敢假冒行騙　罪大惡極　于本校名譽尤爲關切　各埠僑胞如見此等棍徒　可即時緝獲　通知本校　嚴行懲辦　以警效尤

卡技利華僑公立學校

獎券—展期開彩

勿失良機

特展期

本校舉行獎券籌欵　蒙各僑胞踴躍購券　不勝感謝　原定八月廿四日止截　九月九日開彩　惟自登載獎券告白　僅及兩月　實覺售券時期過短　故爲僑胞再有機會購券　增進成績起見　特展期至本年十貳月十六日止截　明年弍月壹日下午三時開彩　諒各僑胞必具表同情　已購券者固喜獎額之增加　未購券者尚可從速購券　而發財之良機不致錯過也　本校亦藉多得餘欵　以資維持　所望僑胞諸君勸助教育玉成美舉　感德不忘

獎格細定章（每券捐壹元）

一　獎格　冠軍得獎三千元　第貳名得獎六百元　第三名得獎三百元　第四至第拾名每名得獎五十元　第十壹至第五拾每名得獎貳拾元　殿軍得獎壹千元

二　獎券預售額壹萬六千元　內以貳成歸代理售券者爲酬勞費　以四成爲獎　餘四成除支籌辦各項費用外　餘多少歸本校應用　如售足券額一萬六千元　依足獎格頒獎　如過額或不足獎格銀照計加減

三　本年八月廿四日止截　九月九日下午三時假座本埠華人青年會開彩　開彩時特請本埠各姓族堂長及社團領袖蒞臨辦理開彩事宜　並請全體僑胞到場觀察　以符信用

四　如欲代理售券　入折計算券欵　先惠即付券　取券時以十條爲底　如售不清　餘券付回　多少照計　奉回款項

五　凡代理售券者　於售券時須將購券者之姓名詳細住址寫明於券尾　以便查經開彩即知何人得獎　已經售出之券將券尾（即存根）早日寄回　彙齊依期開彩　切勿延遲自誤　如餘券售不清　亦要早日付回　以便核計

六　此種獎券用中西文字說明　亦可向西人勸銷

七　所售得獎券之銀　隨時存貯本埠奄派羅銀行　至開彩完竣時提支頒獎

八　凡中得冠軍殿軍貳三名獎者　即由本校打電報告　其餘即函知　而獎銀除即送上並登報表揚

九　凡本校籌捐會收入售券現款俱由文

本會周鑑財政雷家華貳人簽名妥收凡答覆收款函件亦要於二君中得壹簽名爲憑

外埠贊助員（兼代理售券）

城多利　周家超　尾利愼血　關崇殿
雲高華　關耀南　點問頓　馮德文
錦碌　張莕棠　沙市加寸　麥天德
溫寧　林佐然　滿地可　邵昭仲
汝利愼　馬大偉　坎問頓　鄺均恩　劉瑞石
都朗杜　林楚珩

籌捐委會職員

主任何林　副雷家焯　文書周鑑　副周龍興
財政雷家華　副林光　核數黃世理　副林純
交際何深　副黃民章

民國廿年七月　卡技利華僑公立學校籌捐經費委員會謹啓

通訊處
Chinese Public School
126 2nd Ave. West
Calgary Alta. Canada
喊線 R. 1129

醫學博士李鶴儔

注意廣告

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂[illegible]

花柳白濁斷根汁每樽[illegible]
花柳入骨搜毒汁每盅[illegible]
[illegible]

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.

兩廣中醫學堂
優等畢業生
李鶴儔
內外方脈

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正猴胆

雲高華安和堂參茸藥材發行

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

●經●濟●問●題
●僑●胞●注●意

本號
新貨到
新價錢

所有各貨
特別減價
遠近光顧
倒屣歡迎
若然不信
交易便知
僑胞惠顧
感激莫名

電話　德忌利市五五八三

雲埠元發華棧
香港元發祥
謹啓